

Peter Heals a Crippled Man

Petrus und Johannes heilen einen Bettler



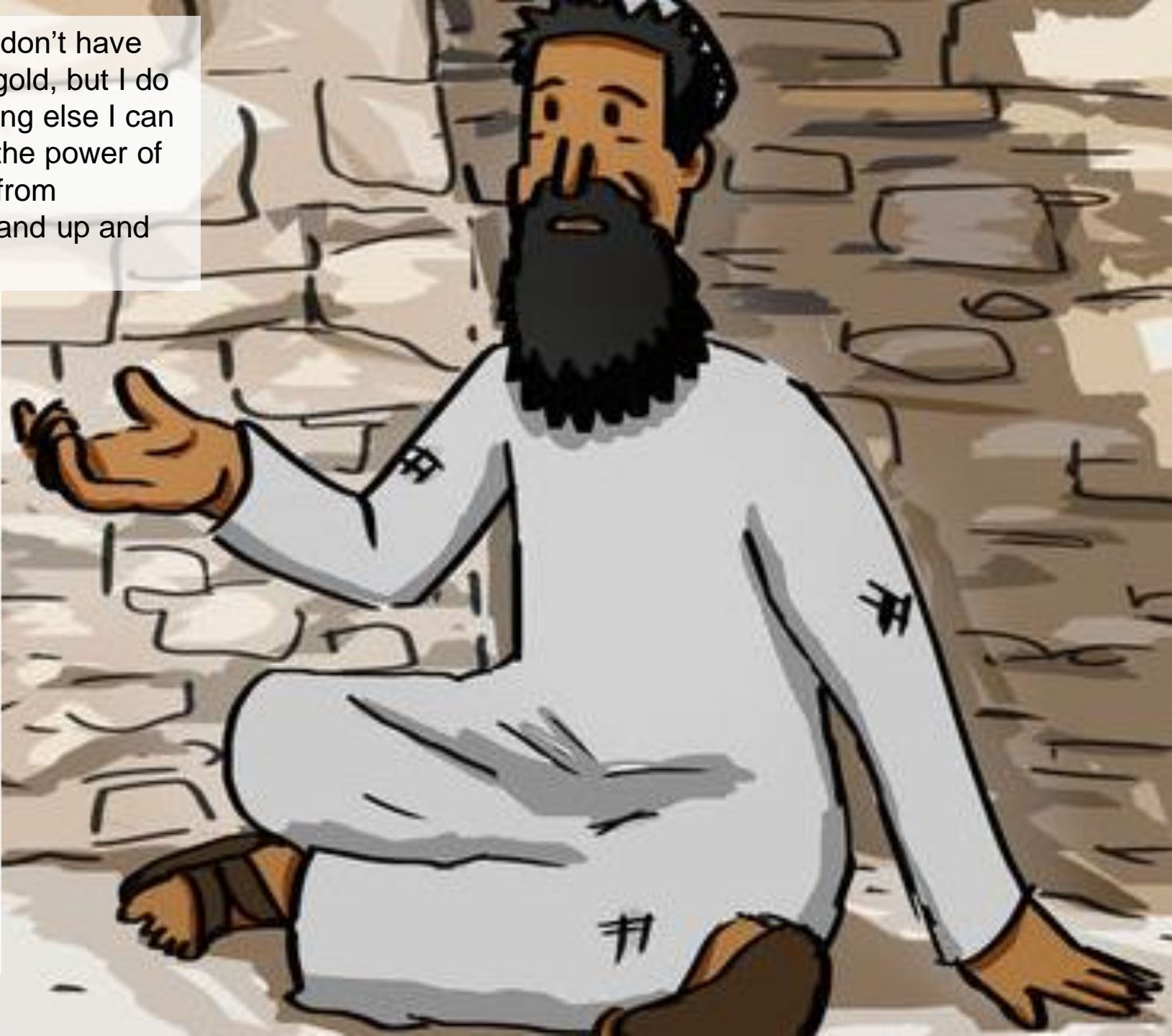
One day Peter and John went to the Temple area. As they were entering, they saw a crippled man sitting at the gate, begging for money.



Eines Tages gingen Petrus und Johannes in den Tempel. Als sie an das Tempeltor kamen, sahen sie einen verkrüppelten Mann, der dort Geld bettete.

Peter said, "I don't have any silver or gold, but I do have something else I can give you. By the power of Jesus Christ from Nazareth—stand up and walk!"

Petrus sah den Lahmen an und sagte: „Ich habe zwar kein Geld, um es dir zu geben, aber was ich habe, will ich dir geben. Im Namen von Jesus: Steh auf und geh umher!“





Immediately the man's feet and legs became strong. He jumped up, stood on his feet, and began to walk!

All the people were amazed. A crowd quickly gathered to see what had happened.

In demselben Augenblick konnte der Mann Füße und Gelenke gebrauchen. Er begann zu laufen und herumzuspringen und Gott zu loben.

Die Menschen im Tempelvorhof wunderten sich. Es kam auch schnell eine Menge Leute zusammen, um den Mann zu sehen, der geheilt worden war.



Peter said to the people, " It was Jesus' power that made him well." Many of the people who heard Peter's message believed it. On that day about 5,000 people were added to the group of believers.

Petrus sagte zu ihnen: „Es war die Kraft von Jesus schenkt, die diesen Mann hier vollständig geheilt.“ Viele Menschen glaubten der Botschaft von Petrus, und die Zahl der Gläubigen wuchs an diesem Tag um etwa 5.000.

www.freekidstories.org

All images by Nadine De Boer via www.freebibleimages.org. Text courtesy of www.openbiblestories.org and The Bible, Acts Chapters 1 & 2.